

Les inondations peuvent contaminer votre puits ou votre source

Supposez que votre eau est contaminée si l'eau de crue a atteint votre puits ou votre source, et ne l'utilisez pas pour boire jusqu'à ce que vous sachiez qu'elle est sûre. Après une inondation, l'eau peut être impropre à la consommation, à la cuisine ou au nettoyage. Pendant et après les inondations, les puits et les sources privés peuvent être contaminés par des bactéries, des micro-organismes et d'autres polluants provenant des eaux usées, du mazout, des déchets agricoles ou industriels, des produits chimiques et d'autres substances pouvant causer de graves maladies.

Inondation près de votre puits ou de votre source

N'utilisez pas l'eau de votre puits ou de votre source avant de l'avoir testée et de savoir qu'elle est sûre, surtout si :

- Le puits ou la source était ou est recouvert d'eaux de crue ou situé près de l'inondation
- L'eau a une odeur douce ou une odeur de carburant ou de produits chimiques, ou se trouve à proximité d'un déversement présumé de carburant ou de produits chimiques

Inspectez votre réseau d'eau pour détecter les effets des inondations

Si vous n'avez pas vu la zone pendant l'inondation, cherchez des débris et de la boue dans la région et des taches d'eau ou de boue sur le puits ou dans une source. Ce sont des signes que votre système a été inondé.

1. Si vous ne courez pas de risques, inspectez les composants électriques :
 - Recherchez le câblage ou les composants électriques exposés/endommagés.
 - Vérifiez si de l'eau a pénétré dans des composants électriques. Ne touchez pas aux fils électriques.
 - Si les branchements électriques ou les commandes situées à l'extérieur du tubage de puits ou du boîtier de source restent submergés, n'allumez pas la pompe tant que les eaux de crue n'ont pas baissé.
2. Vérifiez si les composants structuraux du système d'eau sont endommagés.
 - Vérifiez le tubage de puits - Un tubage de puits courbé ou fissuré peut permettre à l'eau, aux sédiments et aux débris de pénétrer dans le puits et augmenter le risque de contamination.
 - Vérifiez le couvercle et le joint du puits pour vous assurer qu'ils sont solidement fixés au tubage de puits. Les sédiments et les débris peuvent pénétrer dans le puits par un couvercle non étanche.

- Inspecter le carrelage du boîtier de source et les éléments structurels pour vérifier qu'ils sont bien scellés et qu'ils restent en place.
3. Si votre système d'eau semble gravement endommagé, appelez un foreur sondeur de puits autorisé ([lien en anglais](#)) ou votre ingénieur régional ([lien en anglais](#)).
 4. Si vous savez que du fioul ou des produits chimiques ont été déversés près de votre puits ou de votre source, appelez le service de gestion des déversements du Department of Environmental Conservation du Vermont (DEC) ([lien en anglais](#)) pendant les heures de bureau (7:45 - 16:30) au 802-828-1138 ou, en dehors des heures de bureau, au 800-641-5005 pour signaler le déversement. **Ne buvez pas l'eau** si vous pensez qu'un déversement de fioul ou de produits chimiques a affecté votre puits ou si votre eau a une odeur sucrée ou une odeur de fioul ou de produits chimiques.
 5. Il se peut également que vous ayez des problèmes avec votre fosse septique. Trouvez des ressources pour vous aider avec votre fosse septique. Les liens de cette page renvoient à des ressources. Pour obtenir des informations dans une autre langue, contactez l'agence des ressources naturelles sur le site ANR.CivilRights@vermont.gov ou appelez le 802-636-7827.

Si votre puits ou votre source a été touché par une inondation

Les bactéries sont les contaminants les plus courants de l'eau potable après une inondation. Les bactéries peuvent vous rendre malade. Ne buvez pas votre eau avant de l'avoir fait analyser.

1. Tant que l'eau n'a pas été analysée et que les résultats de votre eau n'indiquent pas que les coliformes totaux et les bactéries E. coli n'ont « pas été détectés », n'utilisez pas votre eau pour :
 - Boire
 - Cuisiner
 - Faire la vaisselle
 - Faire du jus ou de la glace
 - Laver des fruits et légumes
 - Se brosser les dents
 - Préparer du lait maternisé
2. Approvisionnez-vous de l'eau d'une source sûre connue.
 - Remplissez des contenants alimentaires avec de l'eau provenant d'une source sûre connue, comme la bibliothèque municipale, l'hôtel de ville, les pompiers, l'école, l'église ou le bureau municipal.

- Achetez de l'eau embouteillée.
- Achetez de l'eau auprès d'un transporteur d'eau en vrac et remplissez un réservoir. Trouvez une liste des transporteurs d'eau en vrac ([lien en anglais](#)) ou recherchez sur Internet « transporteurs d'eau en vrac Vermont ».
- Si vous ne pouvez pas obtenir de l'eau d'une source sûre connue, **faites bouillir l'eau pendant une minute** pour tuer les bactéries et autres micro-organismes qui peuvent s'y trouver. Ne faites pas bouillir l'eau si vous :
 - Sentez ou voyez des signes de produits chimiques dans votre eau
 - Tenez compte qu'il y a eu un déversement de carburant ou de produits chimiques à proximité
 - Vérifiez si l'eau est trouble ou pleine de sédiments.
- **Ne remplissez pas** votre puits ou votre source contaminée avec de l'eau livrée par un transporteur d'eau. Au lieu de cela, conservez l'eau dans des contenants sans danger pour les aliments.

Comment tester votre eau potable

1. Appelez le laboratoire du département de la santé au 802-338-4724 pour commander un kit de test de bactéries au prix de 14 \$.
2. Avant de prélever un échantillon d'eau :
 - Enlever toute trace visible de boue, de sédiments et d'autres débris autour du tubage de puits ou à l'intérieur de la boîte à ressort.
 - Si votre eau est boueuse ou trouble, faites couler l'eau à partir d'un robinet extérieur avec un tuyau jusqu'à ce que l'eau devienne claire et soit exempte de sédiments. Cette opération peut prendre de 30 minutes à plusieurs heures ou jours, en fonction de la taille et de la profondeur du puits ou de la source et de l'étendue de la contamination.
3. Suivez les instructions sur le kit de test pour prélever l'échantillon. Veillez à prélever l'échantillon le jour même où vous le renvoyez.
4. Renvoyez l'échantillon au laboratoire du département de la santé ou au bureau de santé local le plus proche, du lundi au jeudi. Consultez le calendrier ([lien en anglais](#)) pour savoir quand l'échantillon doit être renvoyé.
5. Vous devriez recevoir les résultats sur les bactéries dans un délai de deux jours ouvrables.
6. **N'utilisez pas l'eau tant que les résultats de l'analyse n'indiquent pas que les coliformes totaux et les bactéries E. coli n'ont « pas été détectés ».** Obtenez de l'eau d'une source sûre connue ou faites-la bouillir pendant une minute avant de l'utiliser.

Après avoir reçu les résultats de votre eau

- Si vos résultats indiquent que des bactéries ont été « détectées », suivez les étapes de désinfection de votre puits ou de votre source ([lien en anglais](#)) une fois que les eaux de crue ont baissé. Si vous avez besoin d'aide pour désinfecter votre puits ou votre source, contactez un foreur sondeur de puits local ([lien en anglais](#)) ou un expert en qualité de l'eau ([lien en anglais](#)).
- Après avoir désinfecté votre puits ou votre source, refaites un test de bactéries de votre eau 2 à 3 jours après la disparition de l'odeur de chlore. Appelez le laboratoire du département de la santé au 802-338-4724 pour commander un kit de test de bactéries au prix de 14 \$.

Flooding Can Contaminate Your Well or Spring

Assume your water is contaminated if floodwater has reached your well or spring, and do not use it for drinking until you know it is safe. Water may not be safe to use for drinking, cooking or cleaning after a flood. During and after flooding, private wells and springs can become contaminated with bacteria, microorganisms and other pollutants from sewage, heating oil, agricultural or industrial waste, chemicals, and other substances that can cause serious illness.

Flooding Near Your Well or Spring

Do not use the water from your well or spring until you have it tested and you know it's safe, especially if:

- It was or is covered with floodwaters or located near flooding
- It smells sweet or smells like fuel or chemicals, or is near a suspected fuel or chemical spill

Inspect Your Water System for Flood Impacts

If you did not see the area during the flood, look for debris and mud in the area and water or mud stains on the well or in a spring. These are signs that your system was flooded.

1. If it is safe to do so, inspect electrical components:
 - Look for exposed/damaged wiring or electrical components.
 - Check whether water entered any electrical components. Do not touch electrical wires.
 - If electrical connections or controls located outside the well casing or spring box remain submerged, do not turn on the pump until the floodwater has gone down.
2. Check for damaged structural components of the water system.
 - Check the well casing - A bent/cracked well casing may allow water, sediment and debris to enter the well and increase the risk of contamination.
 - Check the well cap and seal to make sure they are securely fastened to the well casing. Sediment and debris may enter the well through a loose well cap.
 - Inspect spring box tiles and structural components to see if they are sealed and stayed in place.
3. If your water system appears severely damaged, call a [licensed well driller](#) or your [regional engineer](#).

4. If heating fuel or chemicals are known to have been spilled near your well or spring, call the [Vermont Department of Environmental Conservation \(DEC\) Spill Management](#) during business hours (7:45 a.m. - 4:30 p.m.) at 802-828-1138 or outside business hours at 800-641-5005 to report the spill. **Do not drink the water** if you suspect a fuel or chemical spill has impacted your well or if your water smells sweet or like fuel or chemicals.
5. You may also be having problems with your septic system. [Find resources to help you with your septic system](#). The links on this page go to resources. To get information in another language, contact the Agency of Natural Resources at ANR.CivilRights@vermont.gov or 802-636-7827.

If Your Well or Spring Has Been Affected by Flooding

Bacteria are the most common drinking water contaminants after a flood. Bacteria can make you sick. Do not drink your water until you have it tested.

1. Until your water has been tested and your results show total coliform and E. coli bacteria were “not detected,” **do not use your water** for:
 - Drinking
 - Cooking
 - Washing dishes
 - Making juice or ice
 - Washing fruit and vegetables
 - Brushing teeth
 - Preparing baby formula
2. Get water from a known safe source.
 - Fill food-safe containers with water from a known safe source, like the town library, town hall, fire department, school, church or town office.
 - Buy bottled water.
 - Buy water from a bulk water hauler and fill up a water tank. Find a [list of bulk water haulers](#) or search the internet for "bulk water haulers Vermont."
 - If you can't get water from a known safe source, **boil your water for one minute** to kill bacteria and other microorganisms that may be in the water. Do not boil water if you:
 - Smell or see signs of chemicals in your water
 - Think there was a nearby fuel or chemical spill

- See that the water is cloudy or full of sediments.
- **Do not** fill your contaminated well or spring with water delivered by a water hauler. Instead, keep the water in food-safe containers.

How to Test Your Drinking Water

1. Call the Health Department Lab at 802-338-4724 to order a bacteria test kit for \$14.
2. Before taking a water sample:
 - Remove any visible mud, sediment, and other debris from around the well casing or from within the spring box.
 - If your water is muddy or cloudy, run the water from an outside spigot with a hose attached until the water becomes clear and free of sediments. This may take 30 minutes to several hours or days, depending on the size and depth of the well or spring and extent of contamination.
3. Follow the instructions in the test kit for taking the sample. Make sure you are taking the sample the same day you are returning it.
4. Return the sample to the Health Department Lab or the closest local health office Monday through Thursday. [Check the schedule](#) to see when the sample needs to be returned.
5. You should receive your bacteria results within two business days.
6. **Until the test results show that total coliform and E. coli bacteria were "not detected," do not use the water.** Get water from a safe known source or boil it for one minute before using it.

After You Receive Your Water Results

- If your results show that bacteria were "detected," [follow steps to disinfect your well or spring](#) after the floodwater has gone down. If you need help disinfecting your well or spring, contact a [local well driller](#) or [water quality expert](#).
- After disinfecting your well or spring, retest your water for bacteria 2 to 3 days after the smell of chlorine is gone. Call the Health Department Lab at 802-338-4724 to order a bacteria test kit for \$14.